

## TESTIMONIOS DE UN SIGLO DE MIGRACIONES A BRASIL

PÉREZ MURILLO, MARÍA DOLORES

Sevilla, Padilla Libros Editores & Libreros, 2012

ISBN: 978-84-8434-558-9

Las relaciones migratorias entre Andalucía y Brasil son el tema central elegido por la Dra. María Dolores Pérez Murillo en su obra titulada *Testimonios de un siglo de migraciones a Brasil*. El periodo elegido va desde finales del siglo XIX hasta finales del siglo XX, y por ello se establecen los diversos periodos del éxodo migratorio que caracterizan a la sociedad andaluza, y en especial a los andaluces procedentes de provincias de Andalucía oriental. Gracias a esta amplitud temporal, la autora recuperó las “historias de vida” de siete andaluces, seis de ellos de los propios emigrantes, y el séptimo procedente de la segunda generación.

La historia oral, la narrativa personal, atribuye precisamente un interesante canal de información sobre la experiencia de los emigrantes. En la propia introducción del libro, la autora ofrece ideas sobre la “tipología del emigrante del sur de España”, y en especial describe el método empleado para emigrar a mediados del siglo XX, que consistió en la subvención estatal (p. 7).

Tras una introducción general, la autora se centra en un capítulo introductorio sobre el significado de la historia oral y su peso en el análisis de las migraciones. El aporte que señala la Dra. Pérez Murillo es su “aporte desde la subjetividad”, es decir, el significado de los relatos de vida, los cuales son recuperados a través del “trabajo de campo”. En este caso, se describe la metodología a seguir, así como las dificultades que ha encontrado la historia oral dentro del mundo académico. Llamativamente, esta estrategia se ha centrado en las reliquias familiares, es decir, en los álbumes fotográficos: “mientras el (la) informante nos muestra las fotos, va narrando también las historias de otras personas con las que compartieron experiencias similares” (pp. 18-20).

El segundo capítulo está dedicado al espacio de la diáspora migratoria a Brasil a inicios del siglo XX. Este periodo ha sido muy estudiado en Europa y en América Latina, en especial en la zona del Río de la Plata. Para Brasil, contamos con importantes estudios sobre los migrantes italianos, como por ejemplo los aportados por la Dra. Chiara Vangelista. En el caso de la obra de la Dra. Pérez Murillo, dedicada a la población andaluza procedente del medio rural, resulta interesante la afirmación de que la aspiración de las familias no se cumplió en Brasil: si el deseo era salir de la pobreza y adquirir un trozo de tierra, la llegada a los cafetales de Sao Paulo decepcionó a un buen número de migrantes. En palabras de la autora: “algunos intentaron escapar de las *fazendas cafetaleras*, buscando en la vecina Argentina no sólo la afinidad lingüística y cultural, sino también los lazos de parentesco y/o paisanaje de otros campesinos” (p. 24).

El tercer capítulo aborda la emigración desde Andalucía a Brasil en los años ‘50 del siglo XX, y se incluye el relato de un emigrante andaluz entrevistado en Motril, Granada, que hacia 1950 decidió “hacer las Américas”. Seguidamente, se describe la emigración subvencionada desde Andalucía a Brasil a comienzos de 1960, es decir, en el contexto del desarrollismo. En este caso se entrevista a un migrante natural de San Fernando, que regresó a Cádiz tras una década de permanencia en Sao Paulo. Las “nefastas condiciones laborales” de España, junto al “miedo a un futuro incierto” en Brasil, empujaron la migración apoyada por el propio gobierno (p. 75). Este caso le permite a la autora señalar la importancia del “matrimonio por poderes” que se repitió en Sao Paulo. El tono ágil y cercano utilizado por los entrevistados, nos permite conocer estos casos históricos que difícilmente podrían ser analizados con estrategias distintas a la historia oral. Lo mismo ocurre con las referencias sobre la heterogeneidad religiosa brasilera: los entrevistados no sólo fueron espectadores de las “manifestaciones litúrgicas de las grandes religiones occidentales”, sino que también participaron en manifestaciones espirituales (p. 101).

Como vemos, en *Testimonios de un siglo de migraciones a Brasil*, Pérez Murillo enmarca las diversas oleadas migratorias desde Andalucía con destino a Brasil. Seguidamente, incluye un anexo documental con la selección de cuatro testimonios contados a finales del siglo XX: los dos primeros tratan la emigración a Brasil a comienzos del siglo XX; y los dos últimos abordan la emigración en la década de los ‘60 (pp. 107-174).

El epílogo quedó en manos de Adriano Larentes Da Silva (pp. 175-192), quien precisamente alude a la historia de los españoles en Brasil desde finales del siglo XIX: “hombres y mujeres dejan sus pequeñas comunidades, enclavadas en la Costa del Mediterráneo, y siguen rumbo a América”. Los retornados permiten a la autora del libro dar cuenta de que “desde el retorno, los informantes negocian sus identidades, reinventan sus experiencias e idealizan las etapas de su vida que vivieron en Brasil”. De las diversas oleadas de emigrantes, la más importante fue la que se produjo en la década de los ‘50, gracias a la “emigración masiva”, frente a la “rezagada” de la década siguiente (pp. 193-195). La gran propuesta de Pérez Murillo es que la migración fue básicamente masculina, de hombres solos y solteros, cuya emigración temporal se completó con matrimonios por poderes.